



**PROFESSIONAL**

Generador de luz  
**GENERATORE DI INVERTER**  
**FELINI 3.5**

**Manual de usuario**

# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5

## IMPORTANTE

Toda la información de esta publicación está basada en la última información del producto disponible en el momento de la impresión. British Holland Energy Equipment SA de CV se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Gracias por comprar el generador de luz FELINI 3.5, esta serie es un producto seguro, confiable, durable, con un mantenimiento sencillo y capaz de alcanzar un alto grado de productividad. Este manual de usuario contiene información importante para el uso, mantenimiento y seguridad del producto. Vea los parámetros técnicos del producto en la tabla de Datos Técnicos de este manual. Por favor revise todo el manual antes del primer uso. Con el objeto de asegurar la seguridad del operador y del ambiente, lea las instrucciones de seguridad cuidadosamente y opere al generador de luz conforme a estas instrucciones.

### **DATOS TÉCNICOS**

FRECUENCIA	60Hz
VOLTAJE	110V
AMPERAJE	16.3A
CILINDRADA	212cc
POTENCIA MÁXIMA	3,9 Kw
POTENCIA CONTINUA	3,5KW
VELOCIDAD	$n_0 = 1500/\text{min}$
CORRIENTE CONTINUA	12V 10A
CAPACIDAD DE TANQUE DE COMBUSTIBLE	17L
TIEMPO DE TRABAJO CONTINUO*	12hs
POTENCIA DE MOTOR	7HP
PESO NETO	28kg - 60,87lb
SISTEMA DE ARRANQUE	manual
INDICE DE PROTECCIÓN	IP23M
ALARMA BAJO NIVEL DE ACEITE	SI
FACTOR DE POTENCIA	1.0
ALTITUD	<1000
TEMPERATURA AMBIENTE MÁXIMA	40°C
AISLACIÓN	CLASE I

\* Tiempo de trabajo continuo generando completo de combustible la mitad de su capacidad con un tanque.

# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5



## FUNCIÓN

Un generador de corriente eléctrica es un dispositivo que permite la obtención de corriente inducida en forma mantenida, es decir, en él se origina y se mantiene durante el tiempo que se desee, una corriente eléctrica constante y estable.

## INDICACIONES Y NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Para garantizar las mejores condiciones de trabajo y seguridad, lea atentamente los párrafos siguientes:

Uno de los factores elementales de seguridad es el respeto de la periodicidad de mantenimiento (vea cuadro de mantenimiento). Además, nunca intente realizar reparaciones u operaciones de mantenimiento si no dispone de la experiencia y/o las herramientas necesarias.

## ELECTROCUCIÓN

- Los grupos electrógenos suministran corriente eléctrica durante su uso.
- Nunca toque cables dañados o conexiones desconectadas.
- Nunca manipule un grupo electrógeno con las manos a los pies húmedos.
- Nunca exponga el equipo a salpicaduras de líquido o a la intemperie, ni lo coloque sobre un suelo húmedo.
- Mantenga los cables eléctricos, así como las conexiones, en buen estado.
- El uso de material en mal estado puede provocar electrocución o daños en el equipo.
- Provea un dispositivo de protección diferencial entre el grupo electrógeno y los aparatos si la longitud del o de los cables que utiliza es superior a 1 metro.
- Utilice cables flexibles y resistentes con funda de goma conforme a la norma CEI 245-4 o cables equivalentes.
- El grupo electrógeno no debe conectarse a otras fuentes de energía, como la red de distribución pública. En el caso particular de que se prevea una conexión de reserva a redes eléctricas ya existentes, únicamente deberá realizar esta operación un electricista calificado.
- Para ello deberá tener en cuenta las diferencias de funcionamiento del equipamiento, según se utilice la red de distribución pública o el grupo electrógeno.
- La protección contra descargas eléctricas depende de unos disyuntores previstos hacerse por otros que tengan valores nominales y características idénticas.

## INCENDIO

- Nunca llene el depósito de combustible mientras el grupo electrógeno esté en funcionamiento o con el motor caliente.
- Limpie cualquier rastro de combustible con un trapo limpio.
- El combustible es extremadamente inflamable y sus vapores explosivos. No fume, aproxime una llama o provoque chispas cuando llene el depósito.

# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5

- Aleje cualquier producto inflamable o explosivo (combustible, aceite, trapos, etc.) Cuando el grupo está en marcha.
- Coloque siempre el grupo electrógeno sobre un suelo nivelado, llano y horizontal con el fin de evitar que el combustible del depósito se vierta sobre el motor.
- El almacenamiento de productos petroleros y su manipulación se realizará conforme a las disposiciones legales.

## GASES DE ESCAPE

- Los gases de escape contienen un componente muy tóxico: el óxido de carbono.
- Este componente puede provocar la muerte si existe en concentraciones muy elevadas en el ambiente que se respira. Por esta razón, utilice siempre su grupo electrógeno en un lugar bien ventilado en el que los gases no puedan acumularse.
- Además, se requiere una buena ventilación para el buen funcionamiento de su grupo electrógeno. Sin esta ventilación, el motor aumentaría rápidamente la temperatura hasta valores que producirían accidentes o daños en el material o los bienes circundantes.
- Sin embargo, si debe realizarse una operación en el interior de un edificio, prevea la ventilación apropiada de tal manera que las personas o los animales presentes no se vean afectados.

## QUEMADURAS

- Nunca toque el motor ni el silenciador durante el funcionamiento del grupo electrógeno o durante unos minutos tras su paro.
- Algunos aceites de conservación son inflamables. Además, algunos son peligrosos si se inhalan. Asegúrese de que dispone de una buena ventilación. Utilice una máscara de protección durante la inyección.
- El aceite caliente puede producir quemaduras. Evite el contacto directo de la piel con el aceite caliente. Asegúrese de que el sistema no está bajo presión antes de cualquier intervención. No arranque nunca con el tapón de llenado de aceite fuera de su sitio corra el riesgo de salpicar aceite.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- Un silenciador con fugas puede provocar un aumento del nivel de ruido del grupo electrógeno. Para asegurarse de su eficacia, examine periódicamente el silenciador.
- Nunca vacíe o derrame el aceite del motor en el suelo, sino en un recipiente previsto al efecto. Las estaciones de servicio pueden recuperar su aceite usado.
- Procure evitar, cuando sea posible, la reverberación del sonido en muros u otras construcciones: se amplificaría el volumen.
- Si el silenciador de su grupo electrógeno no viene equipado con un para-chispas y debe utilizar el grupo en zonas boscosas, con maleza o sobre terrenos herbosos no cultivados, preste mucha atención y vigile que las chispas no provoquen un incendio. Despeje una zona suficientemente amplia en el lugar en el que prevea desplazar su grupo electrógeno.

## CONSEJOS GENERALES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el grupo es necesario saber cómo parar inmediatamente el grupo y comprender perfectamente todos los mandos y maniobras.
- Nunca deje que otras personas utilicen el grupo electrógeno sin haberles dado previamente las instrucciones necesarias.
- Nunca deje que los niños toquen el grupo electrógeno, incluso estando parado. Evite el uso del grupo electrógeno en presencia de animales.
- Nunca arranque el motor sin filtro de aire o sin silenciador.
- Nunca invierta los bornes positivo y negativo de las baterías durante su montaje. La inversión de polaridad puede entrañar graves desgastes en el equipamiento eléctrico.
- Nunca cubra el grupo electrógeno con ningún material durante su funcionamiento o tras su parada. Espere a que se enfríe.
- Nunca cubra el grupo electrógeno con una fina capa de aceite con el fin de protegerlo del ataque del óxido.
- En cualquier caso, respete los reglamentos locales en vigor referentes a grupos electrógenos antes de utilizar el o los suyos.

# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5



**ADVERTENCIA:** El motor no debe funcionar en medios en los que se encuentren productos explosivos. Ningún componente eléctrico o mecánico está blindado, por lo que podrían producirse chispas.

El cambio del filtro de carburante debe realizarse con el motor frío para evitar cualquier riesgo de incendio como consecuencia de salpicaduras de combustible. Cubra siempre el alternador si se encuentra bajo el filtro de carburante.

A lo largo de este manual se describen otras normas de seguridad. Léalas con atención. Estos grupos electrógenos no han sido concebidos para funcionar de manera continua: **SE RECOMIENDA QUE EL USO** que se dé a los motores sea **DOMÉSTICO** y de **OCIO**. (Motores de aluminio y válvulas laterales) y/o **USO PROFESIONAL** (motores ohv y diesel).

## INFORMACIÓN GENERAL



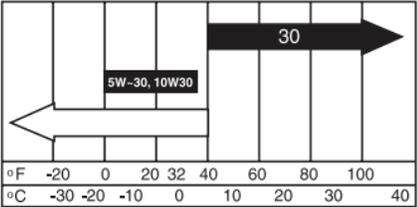
Este símbolo indica que hay que prestar una especial atención a las indicaciones que aparezcan a su lado.

Este manual ha sido preparado especialmente para familiarizarlo con el uso y el mantenimiento que se aplican en estos grupos electrógenos. Estudie este manual con atención para evitar los problemas producidos como consecuencia de un uso o un mantenimiento defectuoso. Cuando reciba su grupo electrógeno compruebe el buen estado del material y que dispone de la totalidad de su pedido. La manipulación de un grupo debe realizarse con cuidado, habiendo preparado anticipadamente el desplazamiento destinado a su uso o almacenamiento.

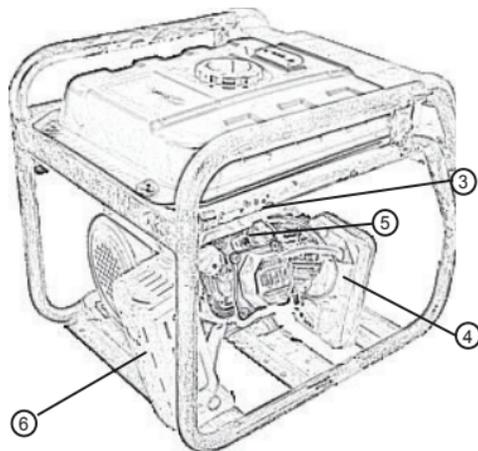
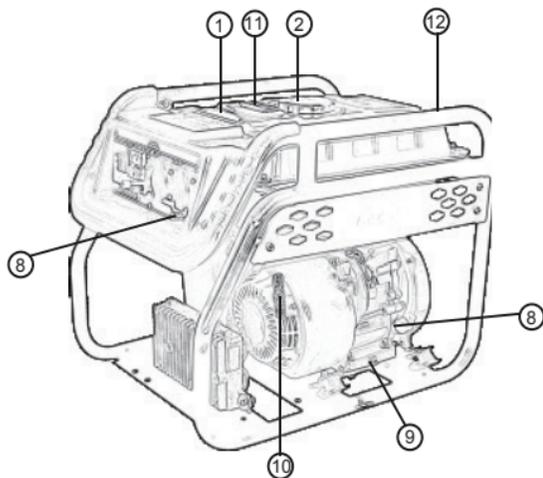
## DESCRIPCIÓN

Este grupo electrógeno incluye un motor de explosión de 4 tiempos, monocilindro, refrigerado por aire, que hace girar directamente un generador que produce corriente alterna de 230 V y/o 400 V u 120/240 V, según el modelo. La velocidad de rotación en vacío es de aproximadamente 3120 o 3750 r.p.m., Siendo la velocidad de carga 3000 o 3600 r.p.m. A esta velocidad, la frecuencia de la corriente suministrada es de 50 Hz o 60 Hz. Estos modelos incorporan un interruptor de protección que se desconecta cuando la intensidad requerida por los aparatos eléctricos alimentados es superior a las posibilidades de la máquina. Para más indicaciones lea el siguiente cuadro.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GENERALES GRUPOS ELECTRÓGENOS

MOTOR Lubricante de acuerdo a la temperatura ambiente  Aceites recomendados de API-SE-SF-SG Viscosidad del aceite: SAE30		Carburante
		Gasolinas
		con o sin plomo de 86 octanos como mínimo

# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5



1. TANQUE DE COMBUSTIBLE
2. TAPA
3. VÁLVULA DE COMBUSTIBLE
4. COBERTURA DEL FILTRO
5. BUJÍA
6. SILENCIADOR

7. TERMINAL DE TIERRA
8. TAPÓN DE ACEITE
9. DESCARGA DE ACEITE
10. ENCENDIDO POR CORREA
11. MEDIDOR DE COMBUSTIBLE
12. MANGO

## SÍMBOLOS INTERNACIONALES



Atención, diríjase a la publicación entregada junto con su grupo electrógeno.



CUIDADO: emisión de gases de escape tóxicos. No utilizar en un espacio cerrado o mal ventilado.



ATENCIÓN-PELIGRO



STOP



MARCHA/PARADA

ATENCIÓN, PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN



CARBURANTE



LUBRICANTE



ESTÁRTER



TIERRA

## INSTRUCCIONES DE USO

### PREPARACIÓN DE LA PUESTA EN MARCHA (PREVIA AL ARRANQUE)

#### VERIFICACIÓN DEL NIVEL Y LLENADO DE ACEITE

La verificación, como el llenado de aceite, se realizara con el grupo emplazado en una superficie horizontal.

Retire el tapón de llenado de aceite y limpie la varilla del nivel de aceite.

Introduzca la varilla del nivel de aceite en el cuello de llenado de aceite sin roscar.

Retírelo y compruebe el nivel indicado en la varilla. Si el nivel fuera demasiado bajo, llene el depósito hasta la parte superior del cuello de llenado de aceite con aceite recomendado.

# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5

## LLENADO DEL DEPÓSITO DE CARBURANTE

- Limpie el contorno de la boca de llenado del depósito.
- Compruebe el nivel de carburante en el indicador de nivel de combustible del depósito y, si fuera necesario, rellénelo con el carburante recomendado.
- Compruebe antes de cada arranque el nivel de aceite del motor.
- Utilice únicamente aceite homologado.
- No ponga en marcha el motor cuando contenga una cantidad de aceite insuficiente.
- Realice el cambio de aceite tras las 25 primeras horas de funcionamiento y, después, cada 100 horas.
- Nunca utilice mezcla de aceite/combustible o combustible sucia. No se recomienda el uso de sustitutos del combustible.

## BATERÍA DE ARRANQUE (opcional)

- Retire los dispositivos de obturación si fuera necesario, y los tapones.
- Rellene los vasos de electrolito (nivel superior: de 10 a 15 mm por debajo de las placas).
- Deje reposar la batería durante 30 minutos.
- Vuelva a ajustar el nivel con el electrolito.

**Consejo:** para verificar los niveles de electrolito, utilice un palillo limpio.

- Compruebe el estado de carga de la batería con la ayuda de un acidómetro.
- Anote los niveles de concentración leídos del acidómetro y compárelos con los dados en la tabla. Para conocer el nivel medio de concentración del electrolito, sume los valores leídos en el acidómetro y divídalos entre el número de punciones.
- El valor calculado le indicará el estado de carga de su batería. Recárguela si fuera necesario.

## EMPLAZAMIENTO PARA SU USO

- Sitúe el grupo electrógeno sobre una superficie plana y horizontal.
- La inclinación del grupo no debe sobrepasar en ningún caso los 20° en cada sentido.
- Prevea el abastecimiento de aceite y combustible en un lugar próximo al de utilización del grupo, respetando siempre una distancia mínima de seguridad.
- Escoja un lugar limpio, aireado y al abrigo de la intemperie.
- Prevea una buena ventilación en caso de uso en el interior de un local (incluso aunque este uso sea excepcional).
- Instale el grupo electrógeno en un lugar que no entorpezca el paso de las personas o de los animales.

## SOBRECARGA DEL GRUPO ELECTRÓGENO

Nunca supere la capacidad (amperios y/o vatios) de la potencia nominal del grupo electrógeno durante su funcionamiento en régimen continuo. Antes de conectar y de poner en marcha el grupo electrógeno, calcule la potencia eléctrica requerida por los aparatos eléctricos (en vatios o amperios).

El valor de esta potencia eléctrica (en vatios o amperios) la podrá encontrar generalmente en la placa de características de las bombilla, los aparatos eléctricos, los motores, etc. La suma de las potencias de todos los aparatos que va a utilizar no deberá exceder la potencia nominal de su grupo.

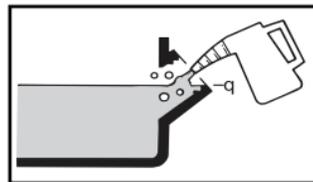
**Nota:** un aparato eléctrico (sierra de calar, talado, etc.) consume más vatios o amperios que los indicados en la placa de características cuando el motor se ve sometido a sobre esfuerzos. Por ejemplo, una sierra que debe cortar un material extremadamente duro requiere de 3 a 4 veces más vatios o amperios que los que se indican en la placa del constructor.

# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### NOTA:

El generador ha sido enviado sin aceite del motor. Rellenar con aceite o no arrancará.

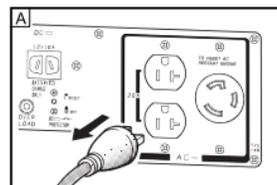


## ARRANQUE DEL MOTOR

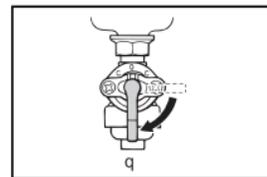
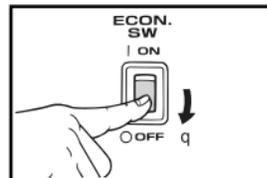
### NOTA:

Antes de arrancar el motor, no conecte ningún aparato eléctrico.

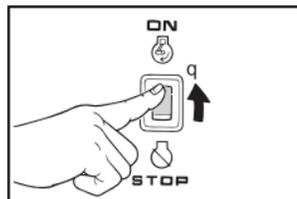
1. Gire el interruptor de control de economía a la posición 3 (OFF).



2. Gire la palanca del grifo de combustible a la posición ON.

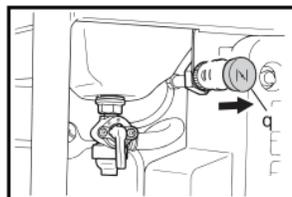


3. Gire el interruptor del motor a la posición (ON).

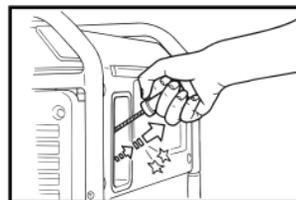


4. Tire de la perilla del estrangulador totalmente hacia fuera.

**NOTA:** El estrangulador no es requerido para iniciar un motor caliente. Empuje la perilla del estrangulador a la posición original.



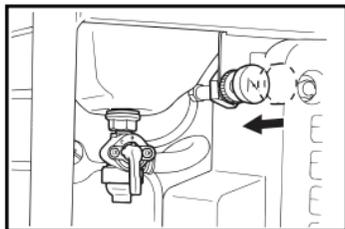
5. Tire lentamente del arrancador de retroceso hasta que se trabe, a continuación, tire de él con fuerza.



# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5

6. Después de que arranque el motor, caliente el motor hasta que el motor no se detenga cuando la perilla del estrangulador se devuelve a la posición original.

7. Empuje la perilla del estrangulador de nuevo a la posición original.



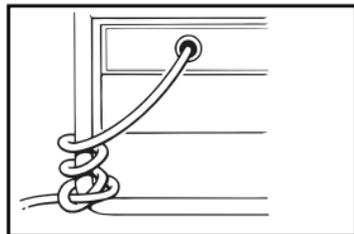
## INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN

### CORRIENTE ALTERNA (AC)



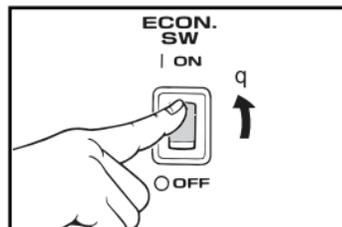
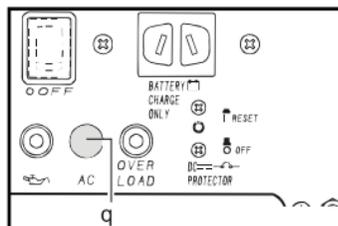
**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que todos los dispositivos eléctricos, incluyendo las líneas y conexiones de enchufe están en buenas condiciones antes de la conexión al generador.

- Asegúrese de que los dispositivos eléctricos estén apagados antes de enchufarlo.
- Asegúrese de que la carga total está dentro de la capacidad del generador.
- Asegúrese de que la corriente de carga está dentro de la corriente nominal del receptáculo.



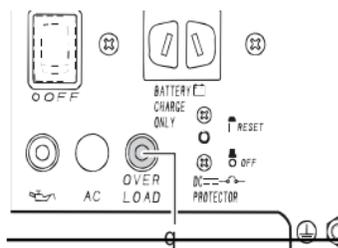
1. Enrolle el cable <sup>2</sup> o <sup>3</sup> vueltas alrededor del marco.
2. Arranque el motor.
3. Conecte a la toma de corriente alterna.
4. Asegúrese de que la luz piloto de AC está encendida.
5. Gire el interruptor de control de economía a la posición I (ON) y encienda todos los dispositivos eléctricos.
- 6.

**NOTA:** El interruptor de control de economía se debe girar a <sup>3</sup> (OFF) con el uso de dispositivos eléctricos que requieren una corriente de encendido grande, como un compresor o una bomba sumergible.



### LUZ INDICADORA DE SOBRECARGA

La luz indicadora de sobrecarga 1 se enciende cuando se detecta una sobrecarga de un dispositivo eléctrico conectado, la unidad de control del inversor se sobrecalienta, o la tensión de salida de AC se eleva. El interruptor electrónico se activará entonces, detendrá la generación de energía con el fin de proteger el generador y los dispositivos eléctricos conectados. El piloto de AC (verde) se apagará y el indicador de sobrecarga (rojo) se mantendrá, pero el motor no va a dejar de correr.



# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5

Cuando la luz del indicador de sobrecarga se enciende y la generación de energía se detiene, haga lo siguiente:

1. Apague todos los dispositivos eléctricos conectados y parar el motor.
2. Reducir la potencia total de los aparatos eléctricos conectados dentro del rango.
3. Compruebe si hay obstrucciones en la entrada de aire de refrigeración y alrededor de la unidad de control. Si se encuentran obstrucciones, removerlas.
4. Después de la comprobación, reinicie el motor.

## NOTA:

- La salida de AC del generador se restablece automáticamente cuando el motor se detiene y se reinicie.
- La luz indicadora de sobrecarga puede encenderse durante unos segundos al principio, con el uso de dispositivos eléctricos que requieren una corriente de encendido grande, como un compresor o una bomba sumergible. Sin embargo, esto no es un fallo de funcionamiento.

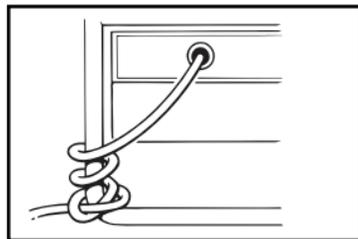
## CARGA DE BATERÍA

**NOTA:** La tensión nominal del generador DC es de 12V.

1. Enrolle el cable de carga de la batería (adjuntado como accesorio) 2 o 3 vueltas alrededor del marco y enchufe en el receptáculo de DC.

## NOTA:

Haga las conexiones a la batería después de arrancar el motor.



Fije el cable rojo al terminal (+) positivo y el cable negro al negativo (-) de la batería. No invierta estas posiciones.

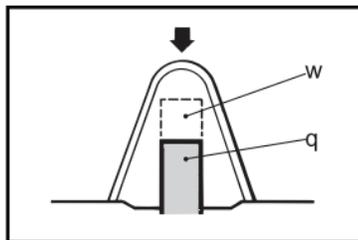
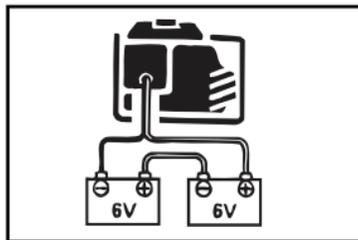
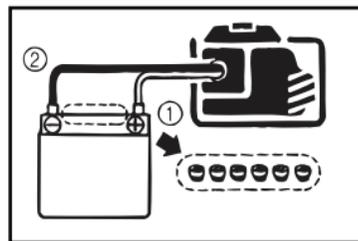
1. Arranque el motor.
2. Pulse en el protector de DC e instale la batería.



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el interruptor de control de economía se apaga mientras se carga la batería.

- Asegúrese de que los cables de la batería están conectados correctamente.
- Asegúrese de que el tubo respiradero está conectado correctamente y no está dañado u obstruido.
- Reducir la carga a la salida del generador si el protector de DC se apaga.

**NOTA:** Pulse para restablecer el protector de DC.



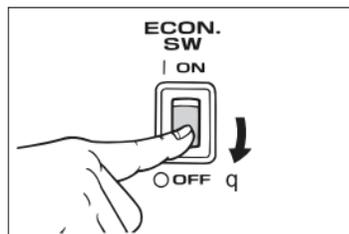
# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5

## PARADA DEL MOTOR

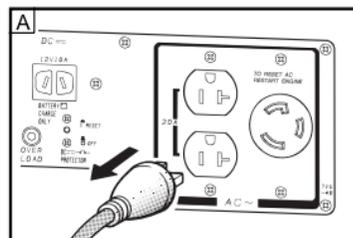
### NOTA:

Apague los dispositivos eléctricos.

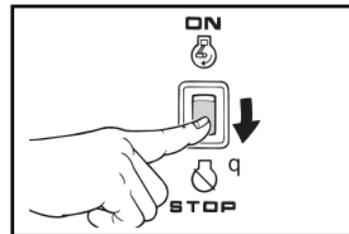
Gire el interruptor de control de economía a la posición (OFF).



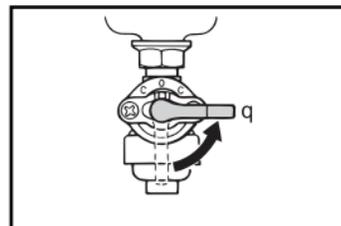
1. Desconecte todos los dispositivos electrónicos.



2. Gire el interruptor del motor a la posición (STOP).



3. Gire la palanca del grifo de gasolina a la posición OFF

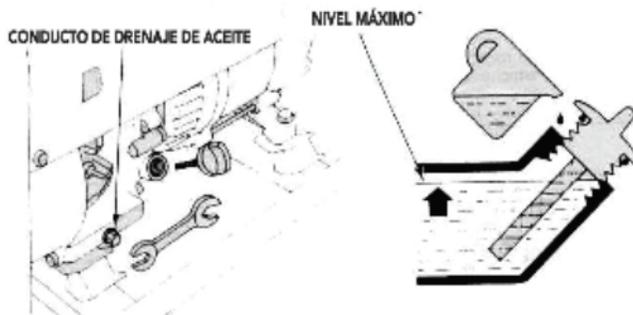


## MANTENIMIENTO GRAL. DEL GRUPO ELECTRÓGENO CAMBIO DEL ACEITE DEL MOTOR

Con el motor caliente, retire el tapón del orificio de llenado de aceite "A" y desenrosque el tapón de vaciado.

### Llenado del aceite para el motor:

Vuelva a enroscar y apriete muy fuerte el tapón de vaciado "B" y llene el cárter con aceite a través del orificio de llenado del depósito hasta que el aceite alcance el nivel superior del indicador de nivel.



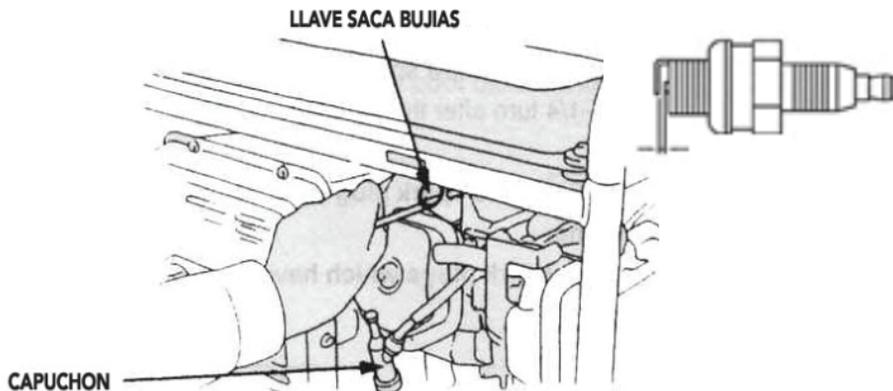
# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5

## LIMPIEZA DE LA BUJÍA DE ENCENDIDO

- Retire la bujía de encendido. Compruebe el nivel de acumulación de calamina y la decoloración.
- Retire los restos de calamina. Ajuste la distancia entre los electrodos(0.75 mm).
- Compruebe que la arandela de la bujía de encendido esté en buen estado y enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.
- Cuando haya colocado la bujía en su sitio, apriétela con la ayuda de una llave de bujías para comprimir la arandela.

**NOTA:** Si colocara una bujía nueva, apriétela 1/2 vuelta con la ayuda de una llave de bujías, una vez que la haya colocado previamente con la mano, para comprimir la arandela.

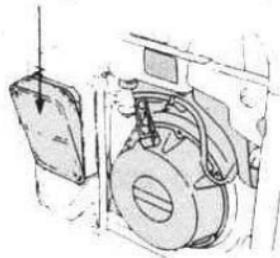
En el caso de colocar una bujía ya usada, apriétela solamente entre 1/8 y 1/4 de vuelta, después de haberla colocado con la mano, para comprimir la arandela.



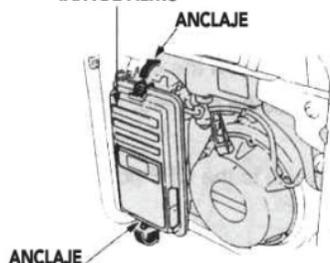
## LIMPIEZA DEL ELEMENTO DEL FILTRO DEL AIRE

- No utilice combustible o aire comprimido para limpiar los elementos del filtro del aire.
- Retire la tapa del filtro del aire desatornillando los dos tornillos.
- Retire el cartucho de la tapa y el soporte.
- Limpie el filtro previo con un líquido detergente y agua. Déjelo secar sobre un tejido limpio.
- Impregne el filtro previo con aceite para el motor nuevo y escúrralo sobre un tejido limpio para extraer el exceso de aceite. Sustitúyalo si estuviera demasiado sucio o deteriorado.
- Golpee el cartucho del filtro suavemente sobre una superficie plana para que el polvo se desprenda. Sustitúyalo si estuviera demasiado sucio o dañado.
- Vuelva a montar el filtro previo sobre el soporte y colóquelo en la tapa.
- Vuelva a montar el cartucho en el soporte y vuelva a montar la tapa sobre el cuerpo.

**FILTRO DE AIRE - ELEMENTO**



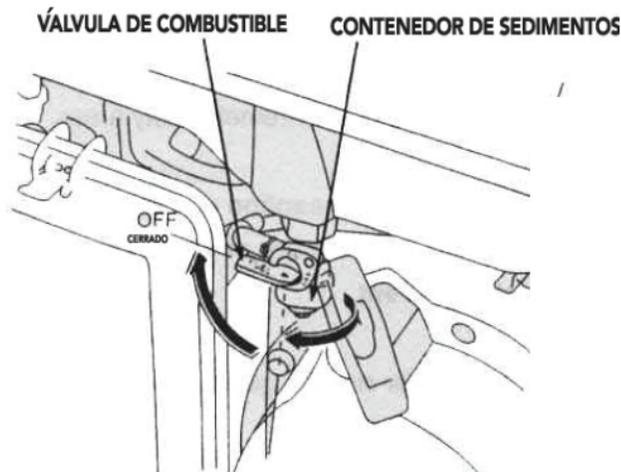
**TAPA DE FILTRO**



# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5

## LIMPIEZA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE

- Gire el grifo a la posición de Cerrado.
- Remueva la tapa de sedimentos, o-ring y filtro.
- Limpie los componentes con líquido no inflamable.
- Re-instale los componentes.
- Gire la válvula a la posición de Abierto, y verifi que por posibles pérdidas.



## CONTROL DEL APRETADO DE LOS TORNILLOS Y TUERCAS

- Controle que los tornillos y las tuercas de todo el grupo electrógeno se encuentran bien apretados.
- Apriételos si fuera necesario.

## MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA DE ARRANQUE (ARRANQUE ELÉCTRICO)

- Compruebe y mantenga la batería de arranque cada mes. Compruebe el nivel de electrolito y rellénela sólo con agua destilada, si fuera necesario.
- Compruebe el estado de carga con la ayuda de un acidómetro y recárguela en el caso de que fuera necesario (lea también el párrafo **ARRANQUE ELÉCTRICO**).

# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5

## CUADRO DE MANTENIMIENTO GENERAL

Intervalos Tabajos	5 primeras horas	Cada 50 horas o estación	Cada 100 horas o estación	Cada año
Cambios del aceite del motor	● *	● *		
Limpieza de la bujía de encendido			●	
Limpieza del elemento del filtro del aire			● **	
Limpieza del filtro de combustible				
Control del apretado de los tornillos y tuercas		●		
Ajustes de los balancines		●		● ***
Limpieza de las válvulas				● ***
Limpieza del parachispas				● ***
Limpieza del grupo electrógeno		●		

- \* Compruebe el nivel de aceite todos los días y añada más si fuera necesario.
  - \*\* Limpie el filtro más a menudo cuando utilice el grupo electrógeno en un medio polvoriento.
  - \*\*\* Estas operaciones deberán ser realizadas en uno de nuestros concesionarios.
- (1) Juego de los balancines con el motor frío.  
Admisión y escape: 0,06~0,10

Retire el cable de alta tensión de la bujía antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.

### **PROGRAMA DE MANTENIMIENTO:**

Aunque en el programa de mantenimiento se proporciona una periodicidad para las operaciones de mantenimiento, debe recordar que es el entorno en el que trabaja el motor el que determina el programa de mantenimiento. Por tanto, si el motor trabaja en condiciones extremas, deberá adoptar intervalos entre operaciones más cortos. Utilice el programa que se proporciona para establecer su propio programa adaptado a las condiciones particulares de uso.

\*Estos períodos de mantenimiento se aplican únicamente a los motores que trabajan con carburante y aceite conformes a las especificaciones proporcionadas en este manual.

### **INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO**

Los grupo electrógenos que deban ser almacenados durante más de 30 días deberán someterse a una serie de operaciones para lograr una buena conservación.

# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5

1. Eche el aditivo en el depósito de carburante o en un depósito de almacenamiento. Ponga en marcha el motor durante unos instantes para que el aditivo circule a través del carburador. El motor y el carburante podrán ser desde entonces almacenados durante 24 meses como máximo.
2. Cambie el aceite del cárter con el motor caliente. Sustitúyalo con aceite nuevo de la calidad apropiada.
3. Retire la bujía y vierta unos 15 ml de aceite para el motor en el cilindro. Vuelva a colocar la bujía en su lugar y ponga en marcha el motor para repartir el aceite.
4. Elimine la suciedad de los cilindros, de las aletas de la culata, del cárter de refrigeración, de la rejilla del volante y del silencioso.
5. Limpie el grupo electrógeno.
6. Tape las entradas y las salidas de aire del alternador con cinta adhesiva plástica.
7. Almacene el grupo electrógeno en un lugar limpio y seco. Si no empleara el aditivo, vacíe todo el combustible del depósito y ponga en marcha el motor hasta que se pare.

## GUÍA DE BÚSQUEDA DE LAS CAUSAS DE AVERÍA

SÍNTOMAS	CAUSAS PROBABLES	ACCIONES CORRECTIVAS
El motor no arranca utilizando el lanzador manual	1- ¿Está el conmutador del motor en la posición ON? 2- ¿El testigo de alerta de aceite parpadea cuando se acciona el arrancador? 3- ¿Está el grifo del combustible abierto (ON)? 4- ¿Hay suficiente combustible? 5- ¿Llega el combustible al carburador? Para comprobarlo, afloje el tornillo de vaciado con el grifo situado en la posición ON (abierto) (Figura M) 6- ¿Se producen chispas a la altura de la bujía de encendido?	A. Retire el capuchón de la bujía de encendido. Limpie el contorno de la base de la bujía y después retírela. B. Vuelva a colocar la bujía en su capuchón. C. Conecte el interruptor del motor D. Coloque la bujía sobre el motor con el fin de poner a tierra el electrodo lateral y tire del lanzador para comprobar si saltan chispas entre los electrodos. E. Si no hubieran chispas, sustituya la bujía.
Sobrecalentamiento	1- Las entradas de aire de ventilación están obturadas? 2- Probable sobrecalentamiento	1- Limpie los protectores de aspiración y de expulsión del aire. 2- Controle la carga.
SÍNTOMAS	CAUSAS PROBABLES	ACCIONES CORRECTIVAS
No hay corriente	1- Interruptor desconectado 2- Interruptor defectuoso 3- Toma hembra defectuosa 4- Cordón de alimentación de los aparatos defectuosos 5- Alternador defectuoso	1- Conecte el interruptor 2- Cambie el interruptor 3- Cambie la toma hembra 4- Cambie el cordón 5- Compruebe, repare o sustituya el alternador
Máquina ruidosa	1- Rodamientos estropeados 2- Escape defectuoso	1- Compruébelos y sustitúyalos 2- Compruébelo y sustitúyalo
El interruptor se desconecta	1- Sobrecarga del grupo electrógeno 2- Equipamiento o cordón defectuoso	1- Reduzca la carga 2- Verifique y sustitúyalo

# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5

## SECCIÓN DE LOS CABLES ELÉCTRICOS

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
6	1,5 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>
8	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	4,0 mm <sup>2</sup>
10	2,5 mm <sup>2</sup>	4,0 mm <sup>2</sup>	6,0 mm <sup>2</sup>

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
12	2,5 mm <sup>2</sup>	6,0 mm <sup>2</sup>	10,0 mm <sup>2</sup>
16	2,5 mm <sup>2</sup>	10,0 mm <sup>2</sup>	10,0 mm <sup>2</sup>
18	4,0 mm <sup>2</sup>	10,0 mm <sup>2</sup>	10,0 mm <sup>2</sup>
24	4,0 mm <sup>2</sup>	10,0 mm <sup>2</sup>	16,0 mm <sup>2</sup>
26	6,0 mm <sup>2</sup>	16,0 mm <sup>2</sup>	16,0 mm <sup>2</sup>
28	6,0 mm <sup>2</sup>	16,0 mm <sup>2</sup>	16,0 mm <sup>2</sup>

## **OPCIÓN**

### **CAJAS DE BORNES A Y B**

#### **1- DIFERENCIAL (Caja A y B)**

Garantiza la seguridad de las personas (ajustado a 30 mA instantáneos), el régimen de neutro debe ser T.T. (durante la puesta en marcha puede que deba realizarse un ajuste para garantizar la selectividad)

#### **2- CONTADOR HORARIO (Caja A y B)**

Contabiliza el número de horas de funcionamiento del grupo electrógeno.

# GENERADOR DE LUZ FELINI 3.5

## SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



Lea el manual de usuario



Use protección ocular



Use protección auditiva



Use protección respiratoria



Use casco de seguridad



Use botas de seguridad



Use guantes de seguridad



Símbolo de alerta seguridad



Riesgo eléctrico

Hz

Hertz

W

Watts

min.

Minutos



Corriente alterna



Corriente directa



Velocidad en vacío



Clase II



Terminales de conexión a tierra

.../min

Revoluciones por minuto

V

Voltios

A

Amperes

## RECICLADO DE PARTES



### Protección del Medio Ambiente

Separación de desechos: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, asegúrese de que se desheche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

# PÓLIZA DE GARANTÍA

ESTIMADO CLIENTE:

Muchas gracias por elegir la marca FIAT, nuestra compañía se compromete a servirle según la Normatividad Mexicana, en base a la presente PÓLIZA DE GARANTÍA y la FACTURA DE SU COMPRA.

a. Del generador de luz FIAT, otorgamos 12 meses de garantía, y en ningún caso son a cambio físico, solo a reparación directamente en el centro de servicio.  
con flete por cobrar.

Alcance: **FELINI 3.5**

Duración: **12 meses a partir de la fecha de compra.**

Condiciones: Presentar esta póliza junto con la factura del establecimiento que la vendió

Mecanismos para hacerlo efectivo: Domicilios y establecimientos o talleres de servicio:

**Veracruz:** British Holland Energy Equipment SA de CV Camino Real a Medellín S/N, Centro, localidad Potrerillo, Medellín de Bravo, Veracruz, Veracruz, México C.P. 94280

Para el resto del país en **[www.bhproducts.com.mx](http://www.bhproducts.com.mx)**

MANUFACTURADO EN CHINA  
BAJO LICENCIA DE FIAT CHRYSLER AUTOMOBILES  
GROUP MARKETING S.p.A.  
FIAT PROFESSIONAL ES UNA MARCA REGISTRADA  
DE FCA GROUP COMPANIES.

MANUFACTURED UNDER LICENSE OF FCA  
GROUP MARKETING S.P.A.  
FIAT PROFESSIONAL IS A TRADEMARK  
OF FCA GROUP COMPANIES.

# PÓLIZA DE GARANTÍA

## PROCEDIMIENTO PARA LAS GARANTIAS.:

I. Revise las condiciones generales de garantía establecidas en su Manual de Usuario.

II. Al recibir su mercancía revise que llegue en buenas condiciones. Si llega con golpes o raspaduras, antes de firmar debe anotar en la Guía de Recepción de la paquetería, las condiciones en que llegaron los paquetes, y **MUY IMPORTANTE** el número de paquetes que está recibiendo, esto debido a que solo se pueden reclamar dichas condiciones en un lapso no mayor a 48hrs. Durante el mismo día informe por escrito a su coordinadora o vendedor de zona los detalles de arriba de la mercancía con apoyo de imágenes, para que podamos realizar la reclamación pertinente a la paquetería; de no hacerlo dentro del plazo indicado, no procederá su reclamo por los daños ni se repondrán faltantes.

\* Es preciso señalar que la fecha de recepción será cotejada de acuerdo al sistema electrónico de la paquetería correspondiente, donde sabremos la fecha, la hora y el nombre de la persona que recibió dicha mercancía.

Si Ud. solicita el envío por una paquetería ajena, distinta a las paqueterías con las que tenemos convenios, la mercancía siempre deberá viajar asegurada. Además **British Holland Energy Equipment SA de CV**, no se hace responsable por los daños o reclamos causados por dichas paqueterías.

III. En todos los casos, el reclamo lo deberá realizar por medio del formato S1 (Formato de Recepción de Equipo para Garantías).

Posteriormente revisada la información por parte de nuestro departamento de Servicio y Garantías y si el equipo se encuentra dentro de los periodos establecidos y condiciones indicadas, recibirá el Formato Carta de retorno siempre y cuando el equipo tenga un peso menor a 70 kg. ya que para los Equipos con un peso Mayor a 70 Kg. la garantía no cubre el costo del flete de retorno y envío del equipo. (VER POLITICA DE FLETES).

IV. Las garantías no aplicarán por fallas causadas debido a un mal uso o por falta de mantenimiento indicado en los manuales de usuario o si al producto se le han hecho reparaciones o modificaciones por personal no autorizado. La garantía se invalida cuando:

# PÓLIZA DE GARANTÍA

1. Cuando el producto se hubiere utilizado en condiciones distintas a las normales.
2. Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña
3. Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Nota 1. La garantía no incluye costo de empaque o embalaje para su transportación a nuestras instalaciones.

V. La garantía no incluye costo de empaque o embalaje para su transportación a nuestras instalaciones.

VI. Todo producto en Garantía deberá enviarse dirigido al Departamento de Servicio y Garantías y deberá cumplir con todos los requisitos solicitados en el Formato S1 (Formato de Recepción de Equipo para Garantías), para proceder a otorgar la garantía.

VII. Para el caso de los distribuidores autorizados con Servicio Técnico Y Talleres Autorizados, se llevará a cabo el trámite de garantía como lo indica el contrato.

VIII. El formato CARTA DE RETORNO consiste en la carta de autorización que el Departamento de Servicio y garantías le extiende vía correo electrónico para que usted pueda enviar su equipo sin cargo, tomando en cuenta que si no procede la garantía se le hará cargo por el costo del envío, retorno y reparación del mismo.

“NO HACEMOS CAMBIOS NI DEVOLUCIONES PARA NINGÚN EQUIPO”

Atentamente:

British Holland Energy Equipment SA de CV



BRHENER

OFICINAS CENTRALES

British Holland Energy Equipment SA de CV  
Camino Real a Medellin S/N, Centro, localidad Potrerillo,  
Medellín de Bravo, Veracruz, Veracruz, México C.P. 94280  
[www.bhproducts.com.mx](http://www.bhproducts.com.mx)